

## **Вниманию покупателя!**

Благодарим Вас за выбор оборудования, произведенного компанией Samsan. Мы позаботились о дизайне, изготовлении и проверке изделия, которое обеспечено гарантией. В случае необходимости технического обслуживания или снабжения запасными частями наша компания или наш представитель обеспечат быстрое и качественное обслуживание. Настоящее руководство предназначено для обслуживающего персонала на месте эксплуатации и специалистов по техническому уходу.

Неукоснительно следуйте рекомендациям данного руководства в процессе работы, это обеспечит надежную работу техники и безопасные условия труда оператора.

Начинайте эксплуатацию только после предварительного обучения обслуживающего персонала и в соответствии с инструкциями настоящего руководства.

Внимательно ознакомьтесь с условиями предоставления гарантийного обслуживания.

В ходе технических разработок мы оставляем за собой право на внесение изменений, не влияющих на основные технические характеристики, без предварительного уведомления.

Регламентные работы по техническому обслуживанию машины, её узлов и механизмов не относятся к работам, проводимым в соответствии с гарантийными обязательствами изготовителя и должны выполняться владельцем изделия (за исключением операций, рекомендованных к проведению в условиях сервисного центра).

Указанные регламентные работы могут выполняться уполномоченными сервисными центрами изготовителя за отдельную плату.

Для проведения гарантийного ремонта Владелец предъявляет оборудование в сервисный центр в полной обязательной комплектации, в чистом виде, с гарантийным талоном (копией).

Для проведения гарантийного ремонта Владелец предъявляет оборудование в сервисный центр в полной обязательной комплектации, в чистом виде, с гарантийным талоном (копией).

Мы желаем Вам успеха с Вашей машиной производства Samsan.



## **ВНИМАНИЕ**

**Для уменьшения вероятности получения травмы все операторы машины и обслуживающий персонал перед началом работы, заменой насадок или техническим обслуживанием оборудования, должны прочитать, понять и быть согласными исполнять настоящие инструкции.**

**Настоящие инструкции не могут охватить все возможные ситуации. Любое лицо, использующее данное оборудование, обслуживающее его или работающее поблизости от него, должно проявлять осторожность.**

## **ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ**

НИКОГДА не допускайте персонал к работе на машине без соответствующих инструкций.

УБЕДИТЕСЬ, что все операторы прочитали, поняли инструкции по эксплуатации и выполняют их.

СЕРЬЕЗНЫЕ ТРАВМЫ вероятны в случае неправильного или небрежного обращения с машиной.

Виброплиты – это тяжелые устройства, и должны устанавливаться двумя достаточно сильными рабочими.

При этом следует использовать имеющиеся на машине подъемные ручки и соблюдать методику подъема.

Скольжение/спотыкание/падение являются наиболее частыми причинами серьезных травм или смерти. Будьте осторожны при работе на неровных или скользких поверхностях.

Будьте осторожны при работе поблизости от ям или разрытии без ограждения.

## **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ В РАБОТЕ С УСТРОЙСТВОМ**

НЕ эксплуатируйте машину в случае отсутствия какого-либо из защитных устройств.

ДЕРЖИТЕ руки и ноги вдалеке от вращающихся или движущихся частей, так как соприкосновение с ними приводит к травмам.

УБЕДИТЕСЬ, что переключатель работы мотора находится в положении ВЫКЛ, и отсоединена свеча зажигания, прежде чем выполнять процедуры обслуживания.

УБЕДИТЕСЬ, что машина и оператор находятся в стабильном положении на ровном участке, и машина не перевернется, не соскользнет и не упадет во время работы или без присмотра.

НЕ оставляйте машину без присмотра во включенном состоянии.

УБЕДИТЕСЬ, что стенки траншеи стабильны и не обрушатся из-за вибрации, прежде чем начать уплотнение.

УБЕДИТЕСЬ, что в зоне уплотнения отсутствуют электрические кабели под напряжением, а также газовые, водяные линии или линии связи, которые могут получить повреждение в результате вибрации.

БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ при работе с устройством. Вибрация или повторяющиеся движения могут быть вредными для кистей и рук.

НИКОГДА не стойте на устройстве во время работы.

НЕ превышайте определенную производителем двигателя, холостую скорость мотора. Подобное увеличение может привести к травмам и преждевременной поломке машины.

НЕ прикасайтесь к глушителю во время работы, так как это может привести к серьезным ожогам.

Ремонт двигателя и машины должен осуществляться КОМПЕТЕНТНЫМ персоналом.

ГРОМКИЙ ШУМ может привести к временной или полной потере слуха.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ устройства защиты слуха для ограничения воздействия шумов в соответствии с положениями охраны труда.

НЕ переполняйте топливный бак и не допускайте пролития топлива при заправке.

Пролитое топливо или топливные пары огнеопасны.

УБЕДИТЕСЬ, что крышка топливного бака, масляных баков, баков для воды и маслозаливное отверстие двигателя, плотно закрыты после обслуживания и заправки.

НЕ запускайте и не заправляйте двигатель в замкнутом пространстве без достаточной вентиляции, это может привести к удушью выхлопными газами.

УГАРНЫЙ ГАЗ в выхлопе двигателей внутреннего сгорания смертельно опасен в замкнутых помещениях.

БЕНЗИН крайне огнеопасен и взрывоопасен в определенных условиях.

УБЕДИТЕСЬ, что топливо хранится в соответствующем контейнере для хранения.

НЕ заправляйте двигатель во время работы или в горячем состоянии.

## **ЗАЩИТНАЯ ОДЕЖДА**

ВСЕГДА используйте подходящие устройства защиты слуха при работе в замкнутых помещениях. Защитные очки и респиратор следует использовать при работе в запыленной среде. Защитную одежду и обувь также следует использовать при работе с горячим асфальтом. Всегда соблюдайте технику безопасности при выполнении работ.

## ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Виброплита фирмы SAMSAN сконструирована и изготовлена с учетом последних достижений в разработке строительного оборудования и соответствует действующим стандартам в этой области. Но, несмотря на это, от виброплиты могут исходить опасности для людей и ценного имущества, в случае если:

- он используется ненадлежащим образом, либо не по назначению;
- эксплуатация осуществляется без предварительного инструктажа;
- он подвергался ненадлежащим изменениям или был переоборудован;
- не соблюдаются указания по технике безопасности;
- техническое обслуживание проводит неквалифицированный и необученный персонал. Поэтому, специалист, которому поручены эксплуатация, техническое обслуживание и ремонт, должен ознакомиться, знать, согласиться выполнять и соблюдать правила техники безопасности и другие рекомендации, описанные в данном руководстве.

При необходимости, предприятия-эксплуатационник должно иметь возможность подтвердить это письменно с подписью допущенных лиц.

Кроме того, разумеется, действуют:

- соответствующие правила безопасности;
  - общепризнанные правила, связанные с безопасностью, и правила дорожного движения;
  - определенные для каждой страны действующие правила техники безопасности.
- Обязанностью пользователя является знать и соблюдать эти правила. Если приведенные в данном руководстве рекомендации техники безопасности отличаются от принятых в вашей стране норм и правил, то необходимо придерживаться действующих у вас правил техники безопасности.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Машина используется исключительно для уплотнения грунта, асфальта и других материалов посредством своей массы, и вибрации. От машины могут исходить опасности в случае ее использования не по назначению. Ответственность в этом случае несет эксплуатационник или оператор, а не производитель.



### ЗАПРЕЩАЕТСЯ

- **использовать машину в целях транспортировки, перемещения грузов;**
- **закреплять на машине добавочный вес.**

## **РАЗРЕШЕНИЕ НА РАБОТУ С МАШИНОЙ**

Специалист, которому поручается управление, техническое обслуживание или ремонт, должен тщательно ознакомиться с инструкцией по обслуживанию данного оборудования. Работать с машиной разрешается только квалифицированному персоналу в возрасте не менее 18 лет. К работе не допускаются лица в состоянии болезни или переутомления, под воздействием алкоголя, наркотических веществ или лекарств, притупляющих внимание и реакцию.

## **ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В КОНСТРУКЦИЮ И ПЕРЕНАЛАДКА**

Произвольные изменения или переналадка отдельных узлов машины запрещаются по соображениям техники безопасности. Запчасти и специальные комплектующие неоригинального производства также не допускаются, так как это может быть причиной нарушения общих технических характеристик машины.

Неисправности и дефекты, вызванные применением запчастей или других комплектующих неоригинального производства, не являются гарантийными случаями.

## **ПОГРУЗКА-РАЗГРУЗКА МАШИНЫ**

Используйте только надежные и способные выдержать нагрузку грузоподъемные устройства. Крепите подъемные устройства только к исправным транспортировочным приспособлениям. Перед использованием проверьте транспортировочные приспособления на предмет повреждений. Не используйте поврежденные или ограниченные по своей функциональности транспортировочные приспособления. Защищайте машину от возможного падения, опрокидывания или сползания.

**Находиться под или рядом с висящим грузом опасно для жизни. Запрещается сбрасывать машину с погрузочной платформы транспортного средства.**

## **РАСПАКОВКА**

Упаковка данного изделия представляет из себя поддон, на котором установлено изделие, сверху обернут картонном. Внутри упаковки машина прикреплена к поддону проволокой. Для распаковки необходимо:

- разрезать и снять упаковочную стреч-ленту, которой обёрнута упаковка;
- снять картонную коробку;
- удалить проволоку, крепящую машину к поддону;
- продеть стропы подъемника через подъемную скобу;
- снять машину с поддона и поставить на ровную и гладкую поверхность.

При опускании на твёрдый бетонный пол рекомендуется подложить резиновый коврик во избежание удара и деформации / повреждения элементов машины.

## **ОСТАНОВКА И ХРАНЕНИЕ**

Оставляйте машину, по возможности, на ровном, прочном грунте. Перед тем как оставить машину устойчиво поставьте ее и затем выключите двигатель. С выключенной машиной, представляющей собой помеху, произведите мероприятия, призванные обратить на нее внимание. По возможности храните изделие на ровном и твердом основании, заблокировав во избежание произвольного движения, а также использования посторонними лицами. Закройте топливный краник. Храните и перевозите оборудование в горизонтальном положении, чтобы избежать протечки бензина и масла.

Для подготовки машины к длительному хранению.

1. Убедитесь, что помещение, где Вы ее храните, не было чрезмерно влажным и пыльным.

2. Слейте топливо.

- Поверните топливный клапан в позицию "Выключить" (OFF), вытащите и опорожните отстойник.
- Поверните топливный клапан в позицию "Включить" (ON) и вылейте бензин из топливного бака в подходящую емкость.
- Вновь установите отстойник и тщательно его затяните.
- Опорожните карбюратор, ослабив винт слива. Слейте бензин в подходящую емкость.

3. Поменяйте моторное масло.

4. Выньте свечу и налейте столовую ложку чистого моторного масла в цилиндр.

5. Проверните несколько раз коленчатый вал двигателя, чтобы масло равномерно распределилось, затем установите свечу зажигания. Медленно тяните ремень стартера, пока не почувствуете сопротивление. Продолжайте тянуть, пока паз на шкиве стартера не поравняется с отверстием на механическом стартере. В этой точке впускной и выпускной клапана закрыты, а это помогает защитить двигатель от внутренней коррозии.

Совместите отметку на шкиве стартера с отверстием на корпусе механического стартера.

## **ТРАНСПОРТИРОВКА**

При транспортировке должна быть обеспечена защита упаковки от прямого попадания влаги, солнечных лучей.

При транспортировке не кантовать.

При транспортировке не допускайте наклон более 30 градусов, если двигатель заправлен топливом и маслом.

## **ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Ознакомьтесь с оборудованием, органами управления и принципом работы машины, а также с участком работы и общими условиями на месте, например, наличие возможных препятствий в рабочей зоне (в том числе скрытых кабелей, сантехнических и газовых труб), несущая способность грунта и наличие необходимых ограждений.

Перед пуском проверьте:

- в машине отсутствуют бросающиеся в глаза недостатки;
- все защитные приспособления прочно закреплены на своем месте;
- работают все элементы управления;
- на машине отсутствует масляный или воспламеняющийся материал, потеки, трещины;
- на элементах управления не содержится смазка, масло, горючее, грязь, снег или лед.

## **Пуск машины и ее эксплуатация во взрывоопасной среде запрещается!**

Эксплуатируйте только те машины, для которых регулярно проводилось техническое обслуживание. Не пользуйтесь средствами облегчения пуска, такими как «Startpilot» или эфир.

## **ПУСК В ЗАКРЫТЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ, ТОННЕЛЯХ, ШТОЛЬНЯХ ИЛИ ГЛУБОКИХ ТРАНШЕЯХ**



### **Выхлопные газы опасны для жизни!**

По этой причине при эксплуатации машины в закрытых помещениях, тоннелях, штольнях или глубоких траншеях важно, чтобы всегда обеспечивался достаточный запас чистого воздуха для дыхания.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Используйте средства индивидуальной защиты (каску, защитные сапоги, а также защиту органов слуха и зрения).

Следите за тем, чтобы не блокировались элементы управления, которые необходимо регулировать во время работы. Проверьте работоспособность защитных устройств и рычагов управления. Обнаружив неисправность или повреждения, которые могут снизить безопасность эксплуатации машины, немедленно прекратите работу, устраните неисправность и причину ее возникновения.

- Держите оборудование в недоступности от огня.
- Не оставляйте машину с работающим двигателем без присмотра.
- Не проверяйте наличие искры при выкрученной свече зажигания.
- Не проверяйте уровень масла и не проводите заправку, обслуживание или ТО при работающем двигателе.
- Не трогайте горячий глушитель и рабочий цилиндр, так как это может вызвать ожоги.
- Не храните и не пользуйтесь бензином вблизи открытого пламени или искр образующего оборудования.

Не позволяйте снимать защитные кожухи во время работы или до полной остановки двигателя и остановки движения. Следите за тем, чтобы волосы, одежда или ювелирные изделия не попадали в механизм машины во время работы.

Во время работы следите за тем, чтобы корпус машины не отклонялся от горизонтального положения на большой угол. Всегда крепко держите машину обеими руками за рукоятку.

Запрещается вставать на машину во время работы.

Следует управлять машиной, крепко удерживая ее двумя руками и контролируя ее движение.

Изделия представляет собой вибрационную плиту. Данные изделия пригодны к выполнению всех видов работ по уплотнению брусчатки, битумных асфальтов и других гранулированных материалов, таких как зернистый грунт (мелкозем, глинозем), песок, гравий, шлаки, щебень, уплотняется наилучшим образом при помощи вибрационного воздействия виброплиты.

Правильное содержание влаги в грунте имеет большое значение для правильного уплотнения. Вода действует в качестве смазывающего вещества и склеивает частицы грунта. Недостаточная влажность может привести к некачественному уплотнению; избыточная влажность приводит к образованию заполненных водой пустот, которые ослабляют несущую способность грунта.

Уплотнение сухих материалов улучшается в случае смачивания при помощи разбрызгивателя.

Избыточное увлажнение или содержание влаги может привести к тому, что машина начнет застревать.

Дополнительный комплект водяного бака рекомендуется, когда машина используется на битумных поверхностях, так как водяная пленка предотвращает прилипание материала к нижней стороне плиты.

Вибрация приводит к самостоятельному движению. Расположите ручку на противоположном конце машины, напротив вибрационного блока.

Для подробной информации о запуске и правильной эксплуатации двигателя см. руководство по эксплуатации двигателя, поставляемое вместе с машиной.

Перед началом уплотнительных работ максимально увеличьте скорость двигателя при помощи рычага дроссельной заслонки или рукоятки газа.

Машиной следует управлять, удерживая ручку обеими руками и прикладывая усилие для контроля движения вперед.

Поворачивайте плиту, перемещая ручку управления вправо или влево.

ВСЕГДА следите за качеством поверхности, чтобы предотвратить скольжение и потерю контроля при запуске или эксплуатации машины.

При наличии дополнительного водяного бака поток воды можно контролировать, регулируя кран на шланге подачи.

Проверяйте водяной шланг и соединения, чтобы убедиться в отсутствии утечек.

## ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ



### ВНИМАНИЕ

Не вдыхайте топливные испарения. Производите заправку только с выключенным двигателем. Не разводите огонь и не курите рядом с машиной. Не проливайте топливо.

Пролитое топливо уберите, чтобы исключить опасность возгорания. Плотно закрывайте крышку бака. Негерметичная крышка бака может привести к взрыву топлива, так что дефектную крышку немедленно замените на новую.

Заправляйте топливный бак только при отключенном двигателе и закрытом топливном кране не доливайте топливо вблизи открытого огня и в закрытых помещениях.

- Откройте пробку.
- Долейте топливо по необходимости.
- Крепко заверните пробку обратно.

Эксплуатируйте бензиновый двигатель только на неэтилированном бензине. Топливо для двигателя должно соответствовать рекомендациям завода изготовителя двигателя.

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ



### ВНИМАНИЕ

Изделие отпускается потребителям без бензина и смазочных материалов в двигателе. Перед первым включением залейте масло в двигатель и заправьте топливный бак.

## ПРОВЕРКА ПЕРЕД ПУСКОМ

Предпусковая проверка должна осуществляться перед началом каждой рабочей смены или после каждых четырех часов работы, в зависимости от того, что наступит ранее. В случае обнаружения неисправностей, изделие не должно эксплуатироваться до их устранения.

Полностью осмотрите изделие на наличие повреждений. Проверьте наличие всех элементов и надежность их крепления. Уделите особое внимание защитному кожуху приводных ремней.

Проверьте уровень масла в картере двигателя. Уровень масла определяется по мерной линейке на пробке заливного отверстия картера двигателя (двигатель должен быть установлен строго горизонтально). При не завёрнутой пробке уровень масла должен находиться в насеченной зоне указателя. Убедитесь, что пробка заливного отверстия установлена на место. Объем и тип используемого моторного масла указан в документации на двигатель.

Проверьте уровень масла в виброблоке. Убедитесь, что пробка заливного отверстия установлена на место. Объем и тип используемого масла указан в паспортных данных изделия.

Проверьте уровень топлива. Перед заправкой топливом, очистите зону вокруг заливной горловины, после чего снимите крышку. Не переполняйте бак, оставьте некоторое пространство в топливном баке для расширения топлива.

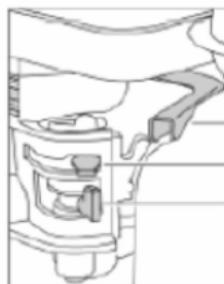
Убедитесь в отсутствии подтеков топлива, масла и воды.

**После длительного простоя оборудования необходимо проведение дополнительного ТО, в частности: смена масла в двигателе через 5 часов работы и проверка натяжения приводного ремня.**

## **ПРОЦЕДУРА ЗАПУСКА И ОСТАНОВКИ**

1. Откройте топливный кран, полностью переместив вправо топливный рычаг ON/OFF (ВКЛ/-ВЫКЛ).

2. При запуске холодного двигателя установите заслонку в положение ВКЛ, передвинув рычаг заслонки полностью влево. При запуске теплого двигателя перемещение заслонки обычно не требуется.



дроссельная заслонка  
воздушная заслонка  
ручка подачи топлива

3. Поверните переключатель работы двигателя по часовой стрелке в положение «1».

4. Установите дроссельную заслонку в холостое положение, полностью переместив вправо рычаг дроссельной заслонки. Не запускайте двигатель при полностью открытой дроссельной заслонке, так как виброплита начнет вибрировать, как только запустится двигатель.

5. Прочно возьмите ручку управления одной рукой.

6. Возьмите ограничительную ручку стартера другой рукой.

7. Тяните ограничительную ручку стартера, пока не почувствуете сопротивление, затем дайте стартеру вернуться в исходное положение.

8. Не вытягивайте стартер полностью, энергично тяните за ручку стартера.

9. Повторяйте, пока двигатель не заведется.

10. После того, как двигатель заведется и прогреется, переместите рычаг заслонки в положение ВЫКЛ. Передвинув его вправо.

11. Если после нескольких попыток двигатель не заводится, см. руководство по устранению неисправностей.

12. Чтобы остановить двигатель, установите дроссельную заслонку в холостое положение и переведите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ двигателя против часовой стрелки в положение «0». Не выключайте двигатель на максимальных оборотах, для выравнивания температуры дайте ему поработать еще некоторое время на холостом ходу.

13. Перекройте подачу топлива.

## ПРОЦЕСС ОБКАТКИ ДВИГАТЕЛЯ

Для обеспечения устойчивой и безотказной работы двигателя и во избежание снижения его моторесурса необходимо перед началом работы провести обкатку по следующему графику:

Первые 10 минут – работа на холостом ходу, прогрев до рабочей температуры;

Следующие 50 минут – переменное увеличение оборотов до 50% от максимальных;

Следующие 2 часа – переменное увеличение оборотов до 3/4 от максимальных;

Следующие 7 часов – переменное увеличение оборотов до полных. На максимальных оборотах двигатель должен работать не более 5 минут одновременно.

Меняйте обороты двигателя. Периодически глушите двигатель и давайте ему остыть.

После 10-ти часов обкатки используйте двигатель в нормальном режиме во всех диапазонах работы;

После обкатки необходимо провести ТО с заменой масла и проверкой надежности крепления резьбовых соединений.

Также рекомендуется проводить повторную обкатку двигателя после проведения капитального ремонта двигателя и замены деталей цилиндра-поршневой группы.

Следуйте рекомендациям производителя двигателя по проведению обслуживания, ремонту, обкатке и другим видам обслуживания двигателя.



### ВНИМАНИЕ

В течение первых часов работы и через равномерные промежутки времени проверяйте затяжку болтов и гаек. Это особенно важно для крепления фильтра и глушителя двигателя, а также для болтов крепления крышек, под которыми расположены прокладки.

## УХОД И ПРОФИЛАКТИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



### ВНИМАНИЕ

Проверки и другие процедуры обслуживания должны всегда проводиться на твердой и ровной поверхности при выключенном двигателе. Регулярно очищайте нижнюю поверхность плиты для предотвращения налипания материала.

Перед началом и по окончании работы необходимо:

- провести внешний осмотр плиты вибрационной, удалить грязь, грунт, пыль с наружной поверхности;
- проверить надежность крепления всех составных частей и резьбовых соединений. Особое внимание уделить двигателю.

Чтобы убедиться, что Ваше изделие находится в хорошем рабочем состоянии перед эксплуатацией, проводите профилактический осмотр в соответствии с таблицей 1-2, периодичность проведения ТО указана ниже, если какому-то виду ТО стоит в соответствии несколько проверок с разной периодичностью, нужно проводить что наступает быстрее.

Данные интервалы проверки применимы при работе в нормальных условиях. Корректируйте интервалы проверки в соответствии со сроком службы изделия и конкретными условиями эксплуатации.

При техническом обслуживании изделия, независимо от предусмотренного для нее объема работ, в ходе обслуживания устраняются также иные обнаруженные неисправности.

- ТО-0 – После распаковки.
- ТО-1 – Перед первым пуском, ежедневно, или перед каждым пуском.
- ТО-2 – Через первые 4 часа.
- ТО-3 – Через первые 20 часов.
- ТО-4 – Через каждые 100 часов.
- ТО-5 – Через каждые 200 часов.
- ТО-6 – Через каждые 500 часов

**ТАБЛИЦА 1. Проверка машины**

Виды технического обслуживания	ТО-0	ТО-1	ТО-2	ТО-3	ТО-4	ТО-5	ТО-6
Подготовка к работе	+						
Обкатка двигателя	+						
Проверка перед пуском	+	+					
Проверка системы управления		+					
Проверка уровня масла в картере двигателя		+					
Проверка уровня масла вибрационного блока		+			+		
Замена масла в вибрационном блоке						+	
Проверка уровня гидравлического масла (при наличии гидравлической системы управления)		+					
Замена моторного масла				+	+		
Проверка уровня топлива		+					

Проверка воздушного фильтра двигателя		+						
Чистка воздушного фильтра двигателя						+		
Замена воздушного фильтра двигателя							+	
Осмотр на предмет подтекания масла и топлива		+						
Проверка затяжки резьбовых соединений		+						
Осмотр и проверка деталей и узлов на предмет повреждений		+						
Очистка машины		+						
Чистка/замена свечи зажигания						+		
Чистка/замена топливного фильтра (при наличии)							+	
Проверка натяжения приводных ремней			+			+		
Чистка и регулировка карбюратора								+
Чистка/притирка клапанов камеры сгорания								+
Чистка топливопровода								+
Очистка водяной системы	+	+						
Проверка противовибрационных демпферов		+						
Замена противовибрационных демпферов								+
Проверка сцепления		+					+	

**ТАБЛИЦА 3. Момент затяжки (кг/см)/диаметр**

Мат/л	6 мм	8 мм	10 мм	12 мм	14 мм	16 мм	18 мм	20 мм
4Т	70	150	300	500	1100	1400	1400	2000
6 - 8Т	100	250	500	800	2000	2700	2700	3800
11Т	150	400	800	1200	2900	4200	4200	5600
*	100 (6мм)			300-350 (8мм)			650-700 (10мм)	

\* Если противоположная деталь из алюминия

---

(На данной машине используется только правая резьба)

---

Материал и качество материала помечено на каждом болте и винте

---

## ЗАМЕНА МАСЛА/СМАЗКИ ВИБРАЦИОННОГО БЛОКА

При замене масла вибрационного блока удалите спускную пробку, расположенную в нижней части блока, и просто наклоните машину, чтобы слить масло. Обратите внимание, что легче сливается горячее масло.

## ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

Воздушный фильтр следует прочищать, так как при его засорении может затрудняться пуск двигателя, уменьшаться мощность двигателя и срок его службы. Чтобы прочистить или заменить воздушный фильтр, ослабьте крыльчатую гайку на основании воздушного фильтра, снимите крышку и выньте картридж воздушного фильтра. Если нужно только прочистить воздушный фильтр, продуйте картридж изнутри, двигая струю сжатого сухого воздуха вверх и вниз, пока пыль не будет удалена.

## ПРОВЕРКА И ЗАМЕНА КЛИНОВОГО РЕМНЯ И СЦЕПЛЕНИЯ



### ВНИМАНИЕ

**НИКОГДА не пытайтесь проверить клиновой ремень при работающем двигателе. В случае попадания рук между клиновым ремнем и сцеплением возможны серьезные травмы. Всегда используйте защитные перчатки.**

В случае ослабления или прекращения вибрации виброплиты во время нормальной работы, независимо от количества часов работы, немедленно проверьте клиновой ремень и сцепление.

Снимите верхнюю крышку ремня, чтобы проверить натяжение клинового ремня. Натяжение верное, когда ремень сгибается, примерно, на 10 мм при сильном сжатии пальцами. Ослабленный или изношенный клиновой ремень уменьшает эффективность передачи мощности, что приводит к плохой работе уплотнения и уменьшает срок службы самого ремня.

Снимите верхнюю и нижнюю крышку ремня. Наложите ключ на крепежный болт шкива вибрационного блока (нижнего). Поместите ветошь в середину клинового ремня с левой стороны и, сильно потянув его назад, поверните гаечный ключ по часовой стрелке, чтобы снять ремень.

## УСТАНОВКА КЛИНОВОГО РЕМНЯ

Поместите клиновой ремень на нижний шкив вибрационного блока и потяните ремень в левую сторону верхнего сцепления, так же, как и при снятии ремня, поверните гаечный ключ против часовой стрелки, чтобы установить ремень.

## ПРОВЕРКА СЦЕПЛЕНИЯ

Проверяйте сцепление одновременно с клиновым ремнем. При снятом ремне визуально проверьте схватывание внешнего барабана сцепления и износ клиновой канавки. При необходимости прочистите клиновую канавку. Износ внутренней поверхности или башмака следует контролировать при текущей проверке. В случае износа башмака ухудшается передача мощности и происходит соскальзывание.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Причина	Устранение
Скорость перемещения слишком низкая, вибрация слабая	Слишком низкая скорость двигателя	Установите скорость двигателя на правильное количество об/мин.
	Соскальзывает сцепление	Проверьте или замените сцепление
	Соскальзывает клиновой ремень	Отрегулируйте или замените ремень
	Избыток масла в вибрационном блоке	Слейте лишнее масло и заполните до правильного уровня
	Неисправность в корпусе вибрационного блока	Проверьте эксцентрик, шестерни и противовесы
	Поломка подшипников	Замените подшипник
	Недостаточная мощность двигателя	Проверьте двигатель, сжатие и пр.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ ДВИГАТЕЛЯ

Проблема	Причина	Устранение
Трудно запускается, топливо есть, но нет искры в свече зажигания	Замыкание контакта свечи	Проверьте зазор, изоляцию или замените свечу
	Нагар на свече	Очистите или замените свечу
	Замыкание из-за плохой изоляции свечи	Проверьте изоляцию свечи, замените, если изношена
	Неправильный зазор свечи	Настройте правильный зазор
Трудно запускается, топливо есть и есть искра в свече зажигания	Неисправен переключатель ВКЛ/ВыКЛ	Проверьте провода переключателя, замените переключатель.
	Неисправность пусковой катушки?	Замените пусковую катушку
Трудно запускается, топливо есть, искра в свече зажигания есть, компрессия нормальная		Продуйте топливную систему и залейте соответствующее топливо
	Вода или грязь в топливной системе	Продуйте топливную систему
	Загрязнен воздушный фильтр	Прочистите или замените воздушный фильтр
	Забит или неисправен клапан всасывания/выпуска	Переустановите клапаны
	Изношено поршневое кольцо и/или цилиндр	Замените поршневые кольца и/или поршень
	Головка цилиндра и/или свеча	Правильно затяните болты головки цилиндра и свечу
	Прокладка головки и/или прокладка свечи повреждены	Замените уплотнители головки цилиндра и свечи
В карбюраторе нет топлива	Нет топлива в баке	Залейте правильный вид топлива

	Неправильно открыт топливный кран	Нанесите смазку, чтобы ослабить топливный кран, при необходимости замените
	Забит топливный фильтр	Замените топливный фильтр
	Забито отверстие топливного бака	Прочистите или замените крышку бака
	Воздух в топливной линии	Промойте топливную линию
Ослабление мощности, компрессия правильная и действие верное	Загрязнен воздушный фильтр	Прочистите или замените воздушный фильтр
	Неправильный уровень в карбюраторе	Проверьте настройку, переберите карбюратор
	Неисправна свеча зажигания	Прочистите или замените свечу
Ослабление мощности, компрессия правильная, но действие неверное	Вода в топливной системе	Продуйте топливную систему и залейте правильный тип топлива
	Грязная свеча зажигания	Прочистите или замените свечу
	Неисправна пусковая катушка	Замените пусковую катушку
Двигатель перегревается	Неправильное значение теплоты свечи зажигания	Замените на свечу подходящего типа
	Неправильный вид топлива	Замените на подходящее топливо
	Загрязнен радиатор	Прочистите радиатор
Колеблется скорость вращения	Неправильно настроен регулятор	Настройте регулятор
	Неисправна пружина регулятора	Замените пружину регулятора
	Ограничен поток топлива	Проверьте всю топливную систему на предмет утечек или засоров
Неисправность ограничителя стартера	Ограничительный механизм забит пылью и грязью	Почистите ограничительный механизм водой с мылом
	Ослаблена спиральная пружина	Замените спиральную пружину

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ PC210

Модель	PC 210	
Артикул	PC 2101	PC 2102
Объем бака для воды, л	11	11
Двигатель	Honda GX160	Samsan SM200
Топливо	Бензин АИ-92	Бензин АИ-92
Масло для двигателя	SAE 10W-30 API SG	SAE 10W-30 API SG
Объем масла в двигателе, л	0,6	0,6
Смазка для виброблока	SAE 40	SAE 40
Объем масла в виброблоке, л	0,2	0,2
Размер основания, мм	650 x 450	650 x 450
Расчетная глубина уплотнения, мм	200-400	200-400
Усредненная рабочая скорость, м/мин	15	15
Частота колебаний, Гц	70	70
Эффективность, м2/ч	400	400
Центробежная сила, кН	20	20
Уровень шума, дВ	105	105
Масса оборудования (сухая), кг	106	106
Масса брутто, кг	119	119

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

В комплект поставки входит:

- виброплита;
- руководство по эксплуатации;
- защитная рама (в зависимости от комплектации);
- бак для воды с системой орошения (в зависимости от комплектации);
- транспортировочные колеса (в зависимости от комплектации);
- полиуретановый коврик (в зависимости от комплектации);

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ PC26

Модель	PC 26	
Артикул	PC 261	PC 262
Двигатель	Honda GX160	Samsan SM200
Топливо	Бензин АИ-92	Бензин АИ-92
Масло для двигателя	SAE 10W-30 API SG	SAE 10W-30 API SG
Объем масла в двигателе, л	0,6	0,6
Смазка для виброблока	SAE 10W-30	SAE 10W-30
Объем масла в виброблоке, л	0,2	0,2
Размер основания, мм	510 x 370	510 x 370
Расчетная глубина уплотнения, мм	200-300	200-300
Усредненная рабочая скорость, м/мин	15	15
Частота колебаний, Гц	95	95
Эффективность, м <sup>2</sup> /ч	330	330
Центробежная сила, кН	12	12
Уровень шума, дВ	105	105
Масса оборудования (сухая), кг	65	65
Масса брутто, кг	70	70

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

В комплект поставки входит:

- виброплита;
- руководство по эксплуатации;
- защитная рама (в зависимости от комплектации);
- бак для воды с системой орошения (в зависимости от комплектации);
- транспортировочные колеса (в зависимости от комплектации);
- полиуретановый коврик (в зависимости от комплектации);

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ PC28

Модель	PC 28	
Артикул	PC 281	PC 282
Объем бака для воды, л	12	12
Двигатель	Honda GX160	Samsan SM200
Топливо	Бензин АИ-92	Бензин АИ-92
Масло для двигателя	SAE 10W-30 API SG	SAE 10W-30 API SG
Объем масла в двигателе, л	0,6	0,6
Смазка для виброблока	SAE 40	SAE 40
Объем масла в виброблоке, л	0,2	0,2
Размер основания, мм	510 x 480	510 x 480
Расчетная глубина уплотнения, мм	200-350	200-350
Усредненная рабочая скорость, м/мин	15	15
Частота колебаний, Гц	95	95
Эффективность, м <sup>2</sup> /ч	430	430
Центробежная сила, кН	15	15
Уровень шума, dB	105	105
Масса оборудования (сухая), кг	76	76
Масса брутто, кг	84	84

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

В комплект поставки входит:

- виброплита;
- руководство по эксплуатации;
- защитная рама (в зависимости от комплектации);
- бак для воды с системой орошения (в зависимости от комплектации);
- транспортировочные колеса (в зависимости от комплектации);
- полиуретановый коврик (в зависимости от комплектации);

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ PC29

Модель	PC 29	
Артикул	PC 291	PC 292
Объем бака для воды, л	12	12
Двигатель	Honda GX160	Samsan SM200
Топливо	Бензин АИ-92	Бензин АИ-92
Масло для двигателя	SAE 10W-30 API SG	SAE 10W-30 API SG
Объем масла в двигателе, л	0,6	0,6
Смазка для виброблока	SAE 40	SAE 40
Объем масла в виброблоке, л	0,2	0,2
Размер основания, мм	590 x 420	590 x 420
Расчетная глубина уплотнения, мм	200-350	200-350
Усредненная рабочая скорость, м/мин	15	15
Частота колебаний, Гц	95	95
Эффективность, м <sup>2</sup> /ч	380	380
Центробежная сила, кН	15	15
Уровень шума, dВ	105	105
Масса оборудования (сухая), кг	82	82
Масса брутто, кг	87	87

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

В комплект поставки входит:

- виброплита;
- руководство по эксплуатации;
- защитная рама (в зависимости от комплектации);
- бак для воды с системой орошения (в зависимости от комплектации);
- транспортировочные колеса (в зависимости от комплектации);
- полиуретановый коврик (в зависимости от комплектации);

**ДЛЯ ЗАМЕТОК**

**ДЛЯ ЗАМЕТОК**